

PHILIPS



21 PT 702A



PHILIPS

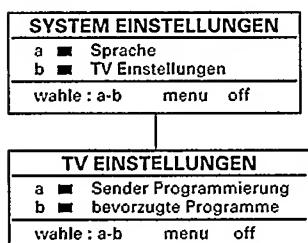
Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen bei der Einstellung und Bedienung Ihres neuen Menü-gesteuerten Farbfernsehgeräts. Mit diesem Fernsehgerät können Menüs auf dem Bildschirm abgerufen werden. Diese Menüs vermitteln entweder Informationen über die Bedienung des Fernsehgeräts oder aber über Funktionen, die Sie wählen können.

Dieses Handbuch besteht aus zwei Teilen :

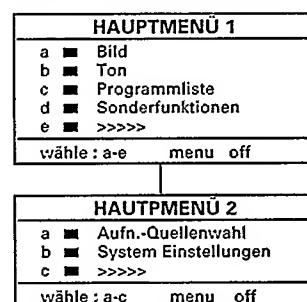
Einstellung

Dieser Teil hilft Ihnen bei der Einstellung Ihres Fernsehgeräts, bei der Suche und Speicherung Ihrer Fernsehsender und bei der Zusammenstellung der Liste Ihrer bevorzugten Fernsehsender.
Um dies zu tun, beachten Sie bitte die Anweisungen im Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** sehr sorgfältig.
Das Menü Einstellungen erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm.



Bedienung

Nachdem Sie Ihre Fernsehsender gespeichert haben, können Sie diese auf dem Bildschirm abrufen. Sie können Bild und Ton mit dem Hauptmenü einstellen. Dieses **HAUPTMENÜ** erscheint wie folgt auf Ihrem Bildschirm. Nehmen Sie sich ruhig Zeit, die verschiedenen Möglichkeiten Ihres Fernsehgeräts zu erproben. Dieser Teil der Bedienungsanleitung kann Ihnen dabei helfen.



- Dieser Kreis neben einem Satz gibt an, daß Sie etwas tun müssen.
- ▷ Dieser Pfeil neben einem Satz zeigt das Ergebnis dessen, was Sie getan haben.

Im Streifen unter jedem Menü sind die Tasten angegeben, die hier gedrückt werden können, und es wird angezeigt, wie Sie das Menü wieder ausschalten können.

Inhaltsverzeichnis

Einstellung

Aufstellung	2
Einschalten	4
Auswahl der Menüsprache	4
Suche und Speicherung der Fernsehsender..	5

Bedienung

Bedienung	10
Hauptmenü	11
Andere Funktionen.....	16
PiP - Bild im Bild.....	18
Videotext / Teletext	20
Periphere Geräte	23
Nützliche Hinweise	30

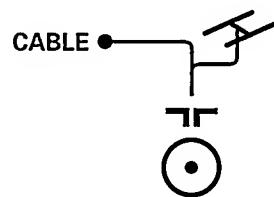
1

Vorbereitung

Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine feste Unterlage.
Lassen Sie zur Belüftung allseitig mindestens 5 cm um das Gerät herum frei.

Dieses Fernsehgerät benötigt eine Netzspannung von 220 V - 240 V.

Schließen Sie den Antennenstecker fest an die Antennenbuchse "T" an der Rückseite des Fernsehgeräts an, mit einem Antennenkabel guter Qualität.



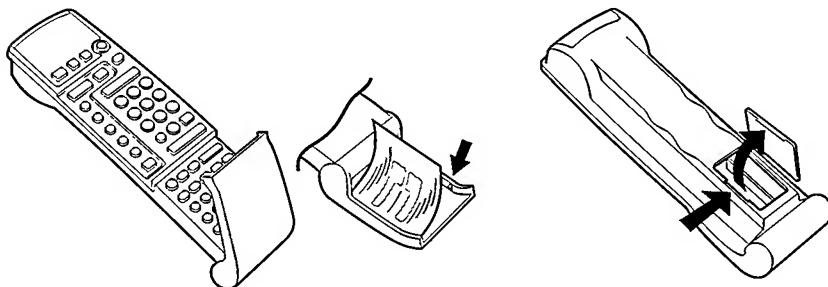
Verbinden Sie das Fernsehgerät mit einer Netzsteckdose.

ERRATUM Deutsch - S. 3

Fernbedienung

Diese Fernbedienung dient zur Steuerung Ihres Fernsehgeräts, aber Sie können mit ihr ebenfalls einige Hauptfunktionen Ihrer Philips-Audio- und Videogeräte bedienen.

Reißen Sie das Etikett Ihrer Sprache - das dieser Anleitung beiliegt - vom Beschriftungsbogen ab und befestigen Sie es auf der Innenseite des Deckels der Fernbedienung.

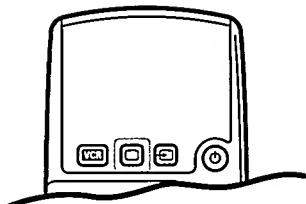


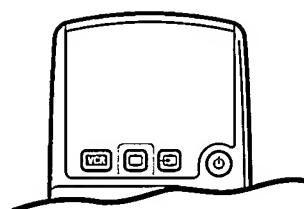
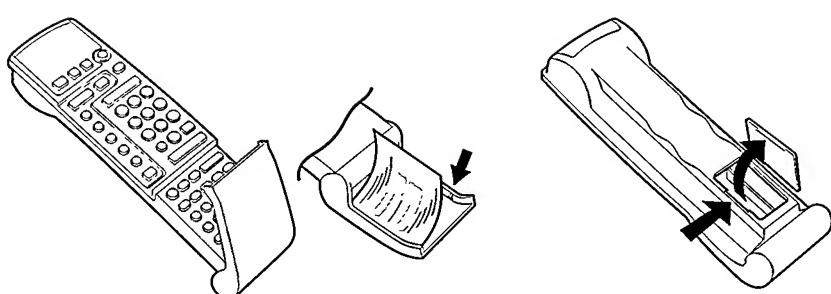
Nehmen sie den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung ab und setzen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ R03-1,5V) ein. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

- Drücken Sie die -Taste.

Sie können Ihr Fernsehgerät jetzt mit Ihrer Fernbedienung bedienen.

Gehen Sie weiter nach 2.





Deutsch



Einschalten

- Drücken Sie die Netztaste ① vorne am Fernsehgerät.
- ▷ Ein grünes oder rotes Licht leuchtet auf vorne am Fernsehgerät.

grün ① oder rot ①

- ▷ Das Fernsehgerät ist eingeschaltet.
Der Bildschirm leuchtet auf.

Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, aber der Bildschirm bleibt dunkel. Ihr Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

- Drücken Sie eine Zifferntaste auf der Fernbedienung.
- ▷ Das grüne Licht leuchtet auf und blinkt jedesmal wenn Sie eine Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▷ Das Fernsehgerät schaltet sich ein. Der Bildschirm leuchtet auf.

Gehen Sie weiter nach 3.

Gehen Sie weiter nach 3.



Auswahl der Menüsprache

Sie können **selbst** die Sprache der Menüs - die Anleitungen und die verschiedenen Wahlmöglichkeiten - wählen, die Sie auf dem Bildschirm abrufen.

- Öffnen Sie die Klappe im Bedienungsfeld vorne am Fernsehgerät.



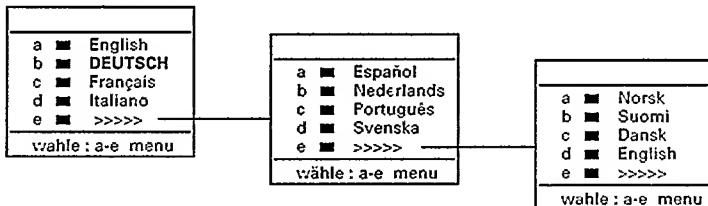
- Drücken Sie **Install**.
Wenn **KINDERSICHERUNG AN** erscheint, sollte die Kindersicherung ausgeschaltet werden. Siehe unter **Sonderfunktionen, S. 14.**
- ▷ Das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint auf dem Bildschirm.

SYSTEM EINSTELLUNGEN	
a	■ Sprache
b	■ TV Einstellungen

wahle : a-b menu off

*Es ist auch möglich das Installationsmenü über das Hauptmenü aufzurufen. Siehe **Hauptmenü, S. 11.***

- Drücken Sie die rote Farbtaste a auf der Fernbedienung.
- ▷ Das Sprachenmenü erscheint auf dem Bildschirm.



- Drücken Sie die Farbtaste der Sprache Ihrer Wahl.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **>>>>**, falls die Sprache Ihrer Wahl nicht auf dem ersten Sprachenmenü erscheint.
- ▷ **GESPEICHERT** erscheint kurz oben im Menü.
Das Sprachenmenü verschwindet und das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint erneut. Von diesem Zeitpunkt an werden alle Menüs in der Sprache Ihrer Wahl angezeigt.

Gehen Sie weiter nach 4.

Haben Sie die falsche Taste gedrückt ?

Drücken Sie erneut die rote Taste für Sprache und wählen Sie erneut.



Suche und Speicherung der Fernsehsender

Nachdem Sie Ihr Fernsehgerät eingeschaltet und Ihre Menüsprache ausgewählt haben, können Sie Ihre Fernsehsender suchen und speichern. Innerhalb des Menüs Einstellungen können Sie jedem Fernsehsender eine Programmnummer und einen Programmnamen Ihrer Wahl geben, welche später verwendet werden, um das Programm abzurufen, das Sie sich anschauen wollen.

- Drücken Sie die grüne Taste b.
- ▷ Das Menü **TV EINSTELLUNGEN** erscheint.

Steht das Menü, welches erscheint, nicht in der Sprache Ihrer Wahl?

*Drücken Sie die MENU Taste und gehen Sie zurück nach 3.
Wählen Sie Ihre Menüsprache.*

- Drücken Sie die rote Taste a.
- ▷ Das Menü **SENDER PROGRAMMIERUNG** erscheint.

Befolgen Sie nun sorgfältig und Schritt für Schritt die Anweisungen des Menüs **SENDER PROGRAMMIERUNG**. Sie müssen jeden **Bedienungsschritt** einhalten. Tun Sie dies bei jedem Fernsehsender.

SYSTEM EINSTELLUNGEN	
a	Sprache
b	TV Einstellungen

TV EINSTELLUNGEN	
a	Sender Programmierung
b	bevorzugte Programme

SENDER PROGRAMMIERUNG	
a	TV-System
b	Suchlauf
c	Programm
d	speichern

Schritt 5

Wahl des Fernsehsystems

Deutsch

Fernsehbilder werden nicht in allen Ländern auf die gleiche Weise ausgestrahlt. Es gibt verschiedene Fernsehsysteme (PAL, SECAM, NTSC,...).

Jetzt müssen Sie selbst die TV-Systemwahl ausführen.

- Drücken Sie die rote Taste a.

▷ Das Menü **TV-SYSTEMWAHL** erscheint..... **oder** **NUR EIN TV-SYSTEM VERFÜGBAR** erscheint.....

- 1 Sie verfügen über eine eigene Antenne.
- Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder Teils des Welt, aus dem Sie den Fernsehsender auswählen möchten.
- ▷ Das Menü **SENDER PROGRAMMIERUNG** erscheint.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.

Sie haben ein Gerät, das nur ein System empfangen kann.

Sie brauchen keine Auswahl zu treffen.

Gehen Sie weiter nach Schritt b.

- 2 Sie sind an das Kabelfernsehnetz angeschlossen.
- Drücken Sie die Farbtaste des Landes oder des Teils der Welt, in dem Sie sich nun aufhalten.
- ▷ Das Menü **SENDER PROGRAMMIERUNG** erscheint.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.

Gehen Sie weiter nach Schritt b.

Falls Sie eine falsche Taste gedrückt haben, wiederholen Sie Schritt a.

Schritt

Suchen der Fernsehsender

Dies kann auf zweierlei Weise erfolgen :

Entweder mittels automatischem Suchlauf oder indem Sie selbst eine Frequenz eingeben.

Automatischer Suchlauf **oder** Eingabe einer gegebenen Frequenz

Das Fernsehgerät sucht selbst die Sender.

- Drücken Sie die grüne Taste b.
- ▷ **SUCHEN** erscheint und das Fernsehgerät sucht nach einem Fernsehsender.
- ▷ Die Frequenz wird erhöht, bis ein Fernsehsender gefunden ist.

Gehen Sie weiter nach Schritt c, falls Sie den Sender speichern wollen, der gefunden worden ist.

- Drücken Sie **+** unter dem Deckel auf der Fernbedienung, um festzustellen welches Programm ausgestrahlt wird.
- ▷ Das Menü **SENDER PROGRAMMIERUNG** verschwindet vorübergehend.

Wünschen Sie ein anderes Programm oder ist der Empfang schlecht ?

- Drücken Sie in diesem Fall erneut die grüne Taste b.

Ist der Empfang immer noch schlecht ?
Siehe Nützliche Hinweise, S. 30.

Falls keine Fernsehprogramme gefunden werden, unterbrechen Sie den automatischen Suchlauf durch Drücken einer beliebigen Ziffer.

Überprüfen Sie, ob Sie das richtige Fernsehsystem gewählt haben und ob die Antenne korrekt angeschlossen ist.

Ein Fernsehprogramm wird auf einer bestimmten Frequenz ausgestrahlt. Falls Sie diese Frequenz kennen, können Sie sie direkt eingeben und das Fernsehprogramm auf diese Weise abrufen. Besorgen Sie sich eine Frequenzliste bei Ihrer Kabelfernsehgesellschaft oder beim Fachhändler.

- Geben Sie zunächst die fünf Ziffern der gewünschten Frequenz ein.
- Geben Sie für Frequenzen unter 100 MHz zunächst eine 0 ein. Zum Beispiel: 063.25.

*Haben Sie eine falsche Ziffer eingegeben ?
Füllen Sie die Frequenzwahl zunächst mit beliebigen Ziffern aus und beginnen Sie dann von vorn.*

Feinabstimmung

Sie können den Empfang von Bild und Ton eines Fernsehprogramms verbessern. Stellen Sie die Frequenz selbst mit der **MENU -** oder **+** Taste der Fernbedienung ein.

Gehen Sie weiter nach Schritt c.

Schritt



Eingabe der Programmnummer und des Programmnamens

Nun müssen Sie **selbst** dem gefundenen Fernsehprogramm eine Nummer und einen Namen Ihrer Wahl geben. Auf diese Weise bestimmen Sie die Reihenfolge aller Ihrer Fernsehsender. Mit der zugewiesenen Programmnummer können Sie jeden Fernsehsender später wieder abrufen.

Den Programmen der Nummern 0 bis 29 können Sie einen Namen von höchstens 5 Buchstaben oder Ziffern geben. Z.B. ZDF, WDR 3 So können Sie sofort erkennen, welches Programm Sie einer Programmnummer zugewiesen haben.

- Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ PROGRAMM erscheint.
- Drücken Sie die rote Taste a.
- Halten Sie die P - oder + Taste gedrückt, bis die gewünschte Programmnummer erscheint.

In diese Liste können Sie nun den Namen des Fernsehsenders eingeben. Mit dem Pfeil unter der Buchstaben- und Ziffernzeile wählen Sie, welchen Buchstaben oder welche Ziffer der obenstehenden Liste Sie eingeben wollen.

Auf der Liste befindet sich ein rotes Feld neben der gewählten Programmnummer.

- Halten Sie entweder die grüne Taste b gedrückt, um den Pfeil nach links, oder die gelbe Taste c, um den Pfeil nach rechts zu bewegen.
- ▷ Der Buchstabe oder die Ziffer, den Sie gewählt haben, erscheint in dem Feld.
- Drücken Sie die blaue Taste d.
- ▷ Das Feld springt eine Stelle weiter.
- Jetzt können Sie mit dem Pfeil den folgenden Buchstaben oder die folgende Ziffer wählen.
- Stellen Sie den Pfeil zwischen z und 0 ein, um einen Zwischenraum zu erhalten.

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9

ABCDEFGHIJK....XYZ 012345....89



Deutsch

Haben Sie einen falschen Buchstaben oder eine falsche Ziffer eingegeben ?

Drücken Sie mehrmals auf die blaue Taste d, bis der Block an der Stelle angekommen ist, wo Sie eine Änderung vornehmen wollen.

Wählen Sie jetzt mit dem Pfeil den richtigen Buchstaben oder die richtige Ziffer.

Ist der vollständige Name eingefüllt ?

- Drücken Sie MENU.
- ▷ Das Menü SENDER PROGRAMMIERUNG erscheint erneut.

Gehen Sie weiter nach Schritt d.

Schritt



Speicherung der Schritte a bis C

Jetzt müssen das TV-System, der gefundene Fernsehsender, dessen Programmnummer und -name gespeichert werden.

- o Drücken Sie die blaue Taste d.
- ▷ PROGRAMM GESPEICHERT erscheint kurz im oberen Teil des Menüs.
- ▷ Der Fernsehsender ist gespeichert.

Wiederholen

Möchten Sie einen anderen Fernsehsender speichern ?

- o Wiederholen Sie die Schritte a-b-c-d.

Sind Sie am Kabelfernsehnetz angeschlossen ?

- o Beginnen Sie dann unmittelbar mit Schritt b. Sie haben das TV-System bereits bei Schritt a für alle Fernsehsender gewählt.

aus

Möchten Sie das Menü SENDER PROGRAMMIERUNG verlassen oder haben Sie die Suche nach den Fernsehsendern beendet ?

- o Drücken Sie MENU.
- ▷ Das Menü TV EINSTELLUNGEN erscheint.



Bevorzugte Programme

Alle gespeicherten Fernsehsender wurden automatisch in die Programmliste aufgenommen.

Im Menü BEVORZUGTE PROGRAMME können Sie selbst bei jedem Fernsehsender bestimmen ob Sie diesen als einen Vorzugssender behalten wollen.

Sie können das auch tun für eine Programmnummer die Sie reserviert haben für Programme die Sie mit einem Decoder empfangen. Dies erlaubt Ihnen eine viel einfachere und schnellere Auswahl Ihrer bevorzugten Fernsehsender.

TV EINSTELLUNGEN	
a	■ Sender Programmnummer
b	■ bevorzugt Programm
wahle : a-b menu off	

BEVORZUGTE PROGRAMME	
a	■ Programmnummern
b	■ bevorzugt Status
c	■ Decoder
wahle : a-c 0-9 menu off	



Bevorzugte Fernsehsender

- Drücken Sie die grüne Taste b im Menü **TV EINSTELLUNGEN**.
- ▷ Das Menü **BEVORZUGTE PROGRAMME** erscheint.
- Drücken Sie die rote Taste a.
- ▷ **PROGRAMMNUMMER** leuchtet auf.
- Wählen Sie die Programmnummer eines Fernsehsenders mit **MENU -** oder **+** oder mit den Zifferntasten.
- Drücken Sie die grüne Taste b.
- ▷ **BEVORZUGT. STATUS** leuchtet auf.
- Drücken Sie **MENU -** oder **+** um **JA** oder **NEIN** zu wählen.
Auf diese Weise entscheiden Sie, ob Sie den gewählten Fernsehsender als Vorzugssender behalten wollen oder nicht.
- Wiederholen Sie für jedes Programmnummer.
- ▷ Von nun an werden nur die Fernsehsender der Vorzugsliste eingeblendet, wenn Sie die Sender durch Drücken und Festhalten der Taste **P -** oder **+** schnell durchschalten.
Wenn Sie mit den Zifferntasten einen Fernsehsender wählen, wird die Anzeige des gewählten Fernsehenders in weißen Buchstaben erfolgen, falls es sich um einen Sender der Vorzugsliste handelt, und in roten Buchstaben, falls es sich um einen Sender handelt, der nicht auf der Liste steht.



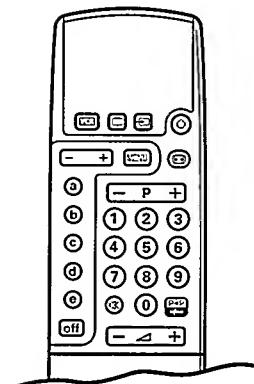
Decoder

Deutsch

Falls Sie einen Decoder angeschlossen haben, siehe Decoders S. 26, können Sie eine oder mehrere Programmnummern definieren als bevorzugte Decoder Programmplätze.

- Drücken Sie die rote Taste a im Menü **BEVORZUGTE PROGRAMME**.
- ▷ **PROGRAMMNUMMER** leuchtet auf.
- Wählen Sie die Programmnummer unter welcher Sie den Sender Ihres Decoders speichern wollen, mit **MENU -** oder **+** oder mit den Zifferntasten.
- Drücken Sie die gelbe Taste c.
- ▷ **DECODER** leuchtet auf.
- Drücken Sie mehrmals **MENU -** oder **+** bis die Angabe **EXT1** oder **EXT2** erscheint je nachdem an welche Euro-A/V-Buchse Sie Ihren Decoder angeschlossen haben.
Wählen Sie **NEIN** wenn Sie die Programmnummer nicht als Vorzugssender behalten wollen.
- Drücken Sie zweimal **MENU**.
- ▷ Das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint wieder.

Bedienung



Jedesmal wenn Sie eine Taste der Fernbedienung drücken, blinkt das grüne Licht ① vorne am Fernsehgerät.

Einschalten des Fernsehgeräts

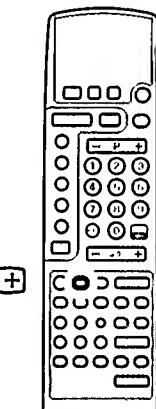
- Drücken Sie die Netztaste ① vorne am Fernsehgerät.
- ▷ Eine grüne Lampe ① leuchtet auf. PR1 erscheint kurz und möglicherweise ebenfalls der Programmname.
- ▷ Leuchtet eine rote Lampe ① auf? Dann ist Ihr Fernsehgerät auf Bereitschaft geschaltet. Bitte lesen Sie weiter.

Bereitschaft

- Mit der Bereitschaftstaste ① im oberen Teil der Fernbedienung schalten Sie das Fernsehgerät zeitweilig aus.
- ▷ Die Lampe ① am Fernsehgerät leuchtet rot auf.
- Drücken Sie eine Zifferntaste um das Fernsehgerät wieder einzuschalten. Falls während 10 Minuten kein Antennesignal empfangen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Bereitschaft. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht, anstatt es in Bereitschaft zu lassen, mit der Netztaste vollständig aus. Sie sparen Energie und die Bildröhre wird nach dem Einschalten entmagnetisiert, was der Bildqualität zugute kommt.

Die Wahl der Fernsehsender

- Wählen Sie den Fernsehsender mit den Zifferntasten der Fernbedienung aus.
- Für eine zweistellige Programmnummer müssen Sie die zweite Ziffer innerhalb von zwei Sekunden eingeben.
- Um zu erfahren, welches Fernsehprogramm Sie gewählt haben, öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung und drücken Sie kurz ②.
- ▷ Schnelle Wahl von Fernsehsendern der Vorzugsliste.
- Halten Sie die P - oder + Taste gedrückt.



Änderung der Lautstärke

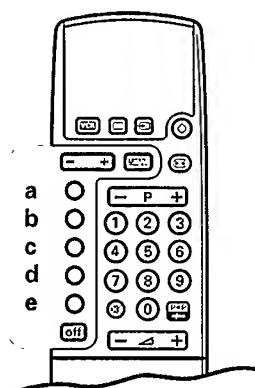
- Drücken Sie ③ - oder +.

Zeitweilige Tonunterbrechung

- Drücken Sie ④.
- ▷ Der Ton wird zeitweilig unterbrochen.
- ▷ Die Lampe ④ vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut ④ um den Ton wieder einzuschalten.



Hauptmenü



Benützen Sie die Tasten im grauen Bereich der Zeichnung, um das Hauptmenü zu bedienen.

Mit den farbigen Tasten a-b-c-d-e können Sie die Menüwahl vornehmen.

Das Hauptmenü ist in zwei Menüs aufgeteilt und Sie können :

- . **Bild** und **Ton** nach Ihren persönlichen Wünschen einstellen
- . eine **Programmliste** mit einem Überblick der gespeicherten Fernsehsender abrufen
- . aus verschiedenen **Sonderfunktionen** wählen
- . **Aufnahmeketten** für Ihren Videorecorder wählen
- . das Menü **System Einstellungen** aufrufen.

- Drücken Sie **MENU**.
- ▷ Das **HAUPTMENÜ** erscheint.
- Drücken Sie **off**, um jedes Menü abzuschalten.

HAUPTMENÜ 1	
a	Bild
b	Ton
c	Programmliste
d	Sonderfunktionen
e	>>>
wähle : a-e	menu off

HAUPTMENÜ 2	
a	Aufn.-Quellenwahl
b	System Einstellungen
c	>>>
wähle : a-c	menu off

Bildeinstellung

- Drücken Sie **MENU**.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **BILD**.
- ▷ Das Menü **BILD** erscheint.
- Drücken Sie eine der Farbtasten, um die Einstellungen zu wählen, die Sie vornehmen wollen.
Wenn Sie ein Gerät haben das das System NTSC empfangen kann und wenn **AMERIKA** gewählt ist im Wahl der Fernsehsystems, siehe S. 5, erscheint auch die Option **Farbton**.
- ▷ Die ausgewählten Einstellungen leuchten auf.
- Drücken Sie **MENU** - oder **+**, um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie erneut eine Farbtaste um eine andere Einstellung zu wählen.

BILD 1	
a	Helligkeit
b	Sättigung
c	Kontrast
d	Schärfe
wähle : a-d	menu off

- Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern ?
- Siehe **Sonderfunktionen**, persönliche Werte, S. 14.

- Drücken Sie **MENU**.
- ▷ Das **HAUPTMENÜ** erscheint erneut.

Toneinstellung

- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für TON.
- ▷ Das Menü TON 1 erscheint.

Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen

- Drücken Sie eine der Farbtasten um die Einstellung zu wählen die Sie vornehmen wollen.
- ▷ Die ausgewählte Einstellung leuchtet auf.
- Drücken Sie MENU - oder + um die gewählte Einstellung vorzunehmen.
- Drücken Sie erneut eine Farbtaste um eine andere Einstellung zu wählen.

Möchten Sie die geänderte Einstellung speichern ?

- Drücken Sie MENU.
- ▷ Das HAUPTMENÜ erscheint.
- Siehe Sonderfunktionen, persönl. Werte, S. 14.

TON 1	
a	Lautstärke
b	Balance
c	Höhen
d	Tiefen
e	>>>>
	wähle a-e menu off

TON 2	
a	Sprache
b	Spatial
c	Ton Mode
d	>>>>
	wähle a-d menu off

Sprache

- Drücken Sie die weiße Taste e im TON 1 Menü.
- ▷ Das Menü TON 2 erscheint.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für SPRACHE.
- ▷ SPRACHE leuchtet auf.
- Drücken Sie MENU + um die Höhen zu betonen und die Tiefen zu reduzieren.
- Drücken Sie MENU - um auszuschalten.

Spatial klang

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für SPATIAL im TON 2 Menü.
- ▷ SPATIAL leuchtet auf.
- Drücken Sie MENU - oder + um ein- oder auszuschalten.
- ▷ Wenn SPATIAL EIN gewählt ist, entsteht der Eindruck die Lautsprecher wären weiter voneinander entfernt.
- ▷ Sie erhalten einen Raumklangeffekt.
- ▷ Die Lampe  vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.



Mono-Tonwiedergabe :

- Wählen Sie SPATIAL EIN.
- ▷ Die Lampe  vorne am Fernsehgerät leuchtet auf.
- ▷ Sie erhalten einen Pseudo-Stereoklang.



Stereo-Tonwiedergabe :

- ▷ Die Lampe  leuchtet auf.
- Wählen Sie SPATIAL EIN.
- ▷ Die Lampen  und  leuchten auf.
- ▷ Sie erhalten einen räumlichen Stereoklang.

Ton Mode

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **TON MODE** im **TON 2** Menü.
- ▷ **TON MODE** leuchtet auf.
- ▷ Falls das Fernsehprogramm, das Sie gewählt haben, in Stereo- oder Digitalton ausgestrahlt wird, können Sie wählen zwischen :
 - . **Stereo** oder **Mono**, falls der Fernsehsender im *Stereoton* sendet.
 - . **Digital** oder **Analog**, falls der Fernsehsender im *Digitalton* sendet.
- Wählen Sie **Analog** oder **Mono**, falls Sie eine schwache Digital- oder Stereotonübertragung haben.
- Drücken Sie **MENU -** oder **+**.

Wenn Sie keine Tonwahl für das Fernsehprogramm machen das Sie gewählt haben, wählt Ihr Fernsehgerät automatisch zwischen Stereoton oder Digitalton, falls der Fernsehsender im Stereoton oder im Digitalton sendet.

- Drücken Sie **MENU**.
- ▷ Das **HAUPTMENÜ 1** erscheint erneut.
- Drücken Sie **off**, um jedes Menü abzuschalten.

Programmliste

- Drücken Sie **MENU**.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **PROGRAMMLISTE**.
- ▷ Eine Liste mit dem Überblick der gespeicherten Fernsehsender erscheint.
Die Fernsehsender der Vorzugsliste werden in weißen Buchstaben angezeigt.
Die Fernsehsender, die nicht in die Vorzugsliste aufgenommen sind, werden in roten Buchstaben angezeigt.
- Drücken Sie **MENU**.
- ▷ Das **HAUPTMENÜ** erscheint erneut.

- Drücken Sie **off**.
- ▷ Das **HAUPTMENÜ** verschwindet.

Sonderfunktionen

- Drücken Sie **MENU**.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **SONDERFUNKTIONEN**.
- ▷ **SONDERFUNKTIONEN** erscheint.
- Drücken Sie eine Farbtaste um zwischen Kindersicherung, automatischer Abschaltung, persönliche Werte, Vorführung oder PiP-Größe zu wählen.
- ▷ Ihre Auswahl leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut eine Farbtaste, um eine andere Auswahl zu treffen.

SONDERFUNKTIONEN 1	
a	■ Kindersicherung
b	■ aut. Abschaltung
c	■ persönl. Werte
d	■ Vorführung
e	■ PiP-Größe
wahle :	a-e menu off

Kindersicherung

Falls die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Fernsehgerät nur mit den Ziffern der Fernbedienung eingeschalten werden.

Die Tasten am Fernsehgerät können nicht benutzt werden.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **KINDERSICHERUNG**.
- Drücken Sie **MENU -** oder **+**, um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten.

Automatische Abschaltung

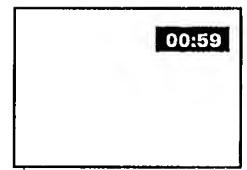
Mit der automatischen Abschaltung können Sie selbst die Zeit bestimmen, zu der das Fernsehgerät ausgeschaltet werden soll.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **AUT. ABSCHALTUNG**.
- Halten Sie die **MENU +** Taste gedrückt.
- ▷ Der Zähler läuft von **aus** bis **90** Minuten vor.
- Halten Sie die **MENU -** Taste gedrückt.
- ▷ Der Zähler läuft von **90** Minuten bis **aus** zurück.

Wenn Sie eine Zeit eingestellt haben, erscheint eine Minute vor dem Abschalten des Fernsehgeräts automatisch eine Anzeige der verbleibenden Minute auf dem Bildschirm.

Sie können Ihr Gerät jederzeit früher ausschalten.

Sie können die Zeiteinstellung bis zur letzten Minute immer noch ändern.



Persönliche Werte

Im Bild- und Tonmenü vorgenommene Einstellungen können gespeichert und mit der grünen PP-Taste wieder aufgerufen werden.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **PERSÖNL. WERTE**.
- ▷ **PERSÖNL. WERTE** leuchtet auf und **PERSÖNL. WERTE GESPEICHERT** erscheint kurz oben im Menü.

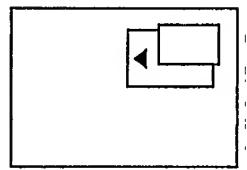
Jetzt sind alle früheren Einstellungen abgeändert.

Siehe auch **Andere Funktionen, S. 17**.

Vorführung

Diese Funktion stellt nacheinander alle möglichen Optionen Ihres Fernsehgeräts vor.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **VORFÜHRUNG**.
- Drücken Sie **MENU +** um die Vorführung anzuschalten.
- Drücken Sie **off** um die Vorführung abzuschalten.



PiP-Größe

Sie können zwischen großem und kleinem Format wählen.

- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **PIP-GRÖÙE**.
- Drücken Sie **MENU -** oder **+**.

Für nähere Informationen zu PiP, siehe **PiP, Bild im Bild, S. 18**.

Aufnahmequelle

Wenn Sie ein Programm aufnehmen wollen, lesen Sie bitte zuerst nach unter Peripherie Geräte, Aufnahme, S. 29.

System Einstellungen

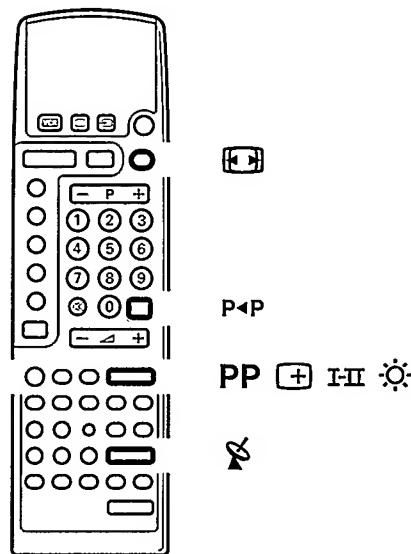
Sie können das Menü System Einstellungen auch über das Hauptmenü 2 aufrufen und so Ihre Menüsprache wählen und Ihre Fernsehsender suchen und speichern.

- Drücken Sie **MENU**.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für **SYSTEM EINSTELLUNGEN**.
- ▷ Das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint auf dem Bildschirm.
- Befolgen Sie nun sorgfältig und Schritt für Schritt die Anweisungen der Seite 4 und folgenden.

aus

- Drücken Sie **MENU** um das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** zu verlassen.
- Drücken Sie **off** um das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** oder das **HAUPTMENÜ** zu verlassen.

Andere Funktionen



Bildkompression

Filme und andere neue Programme werden in Zukunft im Breitschirmverfahren ausgestrahlt.

D2-MAC Satellitenprogramme im Breitschirmformat, die mit einem Videorecorder aufgenommen wurden, können auf einem normalen Bildschirm im herkömmlichen Bildformat abgespielt werden.

- Drücken Sie .
- ▷ Das Bild wird komprimiert.
Schwarze Streifen erscheinen am oberen und unteren Bildschirmrand.
- Drücken Sie erneut  um die Bildkompression auszuschalten.
Falls Sie einen Breitschirm-Videorecorder besitzen, der mit einem Euro-A/V-Kabel angeschlossen ist, wird das Bild automatisch komprimiert.



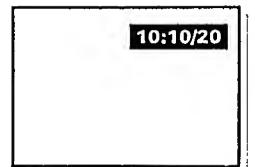
Voriges Programm

- Drücken Sie die  Taste.
- ▷ Der vorher gewählte Fernsehsender erscheint wieder.
Die  Indikation ist eine Video Recorder Funktion.

Zeitanzeige

Die Zeit kann nur abgerufen werden, wenn der Fernsehsender, den Sie gewählt haben, auch Videotext/Teletext ausstrahlt. Videotext/Teletext braucht nicht eingeschaltet zu werden.

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie .
- ▷ Die Zeitanzeige erscheint in der rechten oberen Ecke des Bildschirms.
- Drücken Sie erneut  um die Zeitanzeige auszuschalten.



Satellitenwahl

Die Tasten  - und + funktionieren nur wenn ein Satelliten Tuner in Verbindung mit einem Antennen-Positionierer und einer automatisch drehenden Polarmount Antenne einen Satelliten auswählt.

PP-Taste

Mit der grünen **PP**-Taste können Sie die Bild- und Toneinstellungen erneut abrufen, die im Bild- und Tonmenü mit **persönl. Werte** gespeichert worden sind. Siehe Persönliche Werte, S. 14.

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie **PP**.

Bildschirmanzeige

Nach der Wahl eines Fernsehsenders erscheint die folgende Information kurz auf dem Bildschirm :

PR1 ARD 1

- . Programmnummer und -name des gewählten Fernsehsenders.
- . der momentan gewählte Tonmode, falls der Fernsehsender Stereo- oder Digitalton ausstrahlt.
- . Der Name der PiP-Verbindung, falls PiP eingeschaltet wurde.

Siehe PiP, Bild-im-Bild, S. 18.

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie **kurz** auf **[+]**.
- ▷ Die Programminformation bleibt einige Sekunden auf dem Bildschirm.
- ▷ Falls die automatische Abschaltung eingeschaltet ist, wird die verbleibende Zeit sichtbar.



Ständige Programmnummer

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie **lange** auf **[+]**.
- ▷ Die Information erscheint für einige Sekunden auf dem Bildschirm. Die Nummer des fest eingestellten Programms bleibt in der rechten oberen Ecke des Bildschirms sichtbar, wenn sie ausgeschaltet war, bzw. verschwindet, wenn sie eingeschaltet war.

Zweisprachige Wiedergabe

Wenn Sie ein Fernsehprogramm gewählt haben, das in zwei Sprachen, in der Originalsprache und synchronisiert, ausgestrahlt wird, leuchtet die Lampe **I** oder **II** vorne am Fernsehgerät auf.

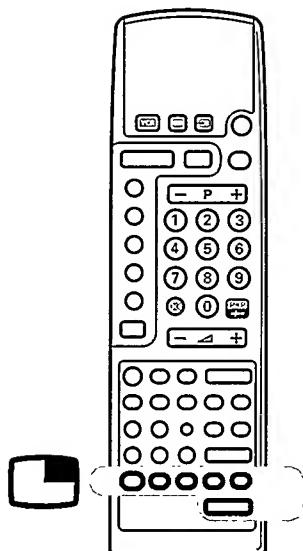
I-II

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Taste **I-II** und wählen Sie die Sprache **I** oder **II**.
- ▷ Die Einstellung ist für den jeweils angewählten Programmspeicherplatz gespeichert wenn Sie einen anderen Fernsehsender wählen oder auf Bereitschaft ausschalten.

Helligkeit

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie **[-]** oder **[+]**, um die Helligkeit einzustellen.

Pip - Bild-im-Bild



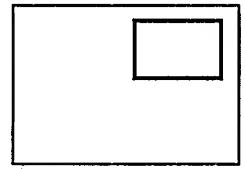
Für Fernsehgeräte mit der Bild-im-Bild-Option.

Mit PiP, Bild im Bild, können Sie einen kleinen Bildschirm innerhalb des Hauptbildschirms abrufen. Sie können also gleichzeitig ein Programm eines anderen Geräts, angeschlossen mit einem Euro-A/V-Kabel, wählen.

Das Bild im kleinen Bildschirm hat keinen Ton.

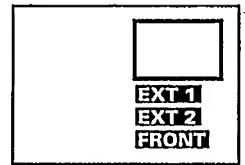
PiP ein- und ausschalten

- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie .
- ▷ Der Bild-im-Bild-Schirm erscheint und das Bild ist das gleiche wie im Hauptbildschirm.
- ▷ Der Name des PiP-Programms erscheint kurz auf dem Bildschirm.
- Drücken Sie erneut , um Bild im Bild auszuschalten.



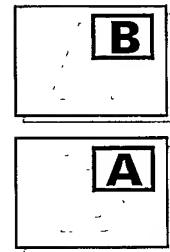
PiP-Anschlüsse wählen

- Drücken Sie mehrfach .
- ▷ Die Namen der Anschlüsse erscheinen.
Falls ein anderes elektronisches Gerät mit einem Euro-A/V-Kabel angeschlossen wurde und eingeschaltet ist, erscheint dessen Programm auf dem Bild-im-Bild-Schirm.
Wählen Sie auf Ihrem Videorecorder die Fernsehsender, die Sie darin abgespeichert haben.
Für Anschlüsse der Anlage an EXTERNAL 1, EXTERNAL 2, FRONT, siehe Peripherie Geräte, S. 23.



Bildschirme umschalten

- Drücken Sie .
- ▷ Der Hauptbildschirm und der Bild-im-Bild-Schirm vertauschen Ihren Platz.
Falls das Fernsehprogramm nur im Bild-im-Bild-Schirm und nicht im Hauptbildschirm erscheint, benutzen Sie - P + der PiP-Tasten, um den Fernsehsender auf den Bild-im-Bild-Schirm umzuschalten.

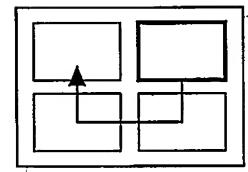


Standbild

- Drücken Sie .
- ▷ Das Bild im Bild-im-Bild-Schirm bleibt stehen.
Selbst wenn das Bild im Bild nicht eingeschaltet ist, erscheint die Information des Hauptbildschirms als Standbild im Bild-im-Bild-Schirm.
- Drücken Sie erneut  oder wählen Sie ein anderes Programm im Bild-im-Bild-Schirm, um das Standbild zu löschen.

Platz des PiP-Schirms verschieben

- Drücken Sie .
- ▷ Jedesmal, wenn Sie diese Taste drücken, verschiebt sich der Bild-im-Bild-Schirm in eine andere Ecke des Hauptbildschirms.

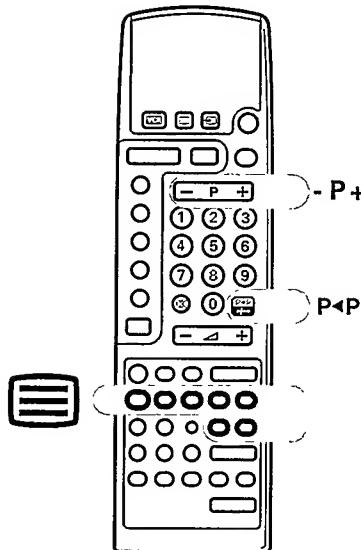


PiP-Größe

Sie können entweder einen großen oder einen kleinen Bild-im-Bild-Schirm wählen.

Siehe Hauptmenü, Sonderfunktionen, S. 14.

Videotext/Teletext



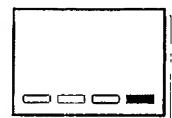
Die meisten Fernsehsender strahlen Informationen über Videotext/Teletext aus. Jeder Fernsehsender, der Videotext ausstrahlt, überträgt eine Seite mit Informationen über die Benutzungsweise seines Videotextsystems. Suchen Sie die Video-/Teletextseite mit dem Inhaltsverzeichnis (üblicherweise Seite 100). TV-Programme werden manchmal für Hörbehinderte untertitelt. Je nach Fernsehsender wird Videotext/Teletext über verschiedene Systeme ausgestrahlt: WST, TOP, FLOF. Das verwendete System wird in der Optionszeile unten am Bildschirmrand angegeben.



WST



TOP



FLOF

Videotext/Teletext ein- und ausschalten

- Wählen Sie den Fernsehsender für die gewünschte Video-/Teletext-Ausstrahlung.
Videotext/Teletext kann nicht eingeschaltet werden, wenn sich ein Menü auf dem Bildschirm befindet.
- Öffnen Sie den Deckel der Fernbedienung.
- Drücken Sie , um Videotext/Teletext einzuschalten.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint auf dem Bildschirm, zusammen mit zwei Informationszeilen am oberen Rand und einer Optionszeile am unteren Rand.

Wenn eine gewählte Videotext-/Teletextseite mehrere Textseiten enthält, erscheinen die Zahlen der Mehrfachseiten, die automatisch gespeichert werden, in der ersten Informationszeile. Die farbige Nummer gibt die angezeigte Textseite an. Die weißen Zahlen verweisen auf die Textseite die Sie mit MENU - oder + wählen können.

**In der nächsten Informationszeile erscheint :
der Name des Fernsehsenders, der Seitenzähler, Datum und Uhrzeit.**

- Drücken Sie erneut , um Videotext/Teletext auszuschalten.
- Das Fernsehprogramm erscheint erneut.

Lernfähiges Videotext-System

Die wichtigsten Vorteile dieses neuen Videotext-Systems sind:

Eine beträchtliche Reduzierung der Wartezeit durch eine Vorhersage dessen, was der Benutzer voraussichtlich wählen wird.

Daraus ergeben sich:

- eine schnelle und direkte Anwahl von vorhergehenden und von folgende Seiten innerhalb des gesendeten VT-Magazins
- die Vorabspeicherung von Seitennummern, ausgehend von der gerade dargestellten Seite
- eine direkte Anwahl der letzten beiden Seitennummern, die mit den Zifferntasten gewählt wurden
- Vorabspeicherung der farbig in der Optionszeile angezeigten Seiten
- Erstellung einer Liste entsprechend den Videotext-Sehgewohnheiten: nicht vorhersagbare Seiten, die durch den Benutzer angewählt werden, werden in einer Liste für bevorzugte Seiten gespeichert, so daß sie danach unmittelbar verfügbar sind.

Die Speicherung von bis zu 9 Subseiten können durch den Videotext-Benutzer gesteuert werden.

Eine Videotext-/Teletextseite wählen

Mit direkter Seitenwahl oder Mit der Optionszeile.....

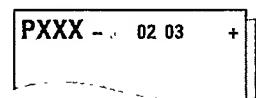
- Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Zifferntasten ein.
- ▷ Der Seitenzähler sucht die Seite oder die Seite erscheint sofort wenn die Seitenzahl gespeichert wurde.
- ▷ Eine Nachricht erscheint falls Sie eine falsche oder eine nicht vorhanden Ziffer eingegeben haben. Es gibt keine Seitenzahlen die mit 0 oder 9 anfangen.
- Geben Sie die richtige Seitenzahl ein.
- Wählen Sie mit der Farbtaste, die den farbigen Optionen unten am Bildschirmrand entspricht und abhängig vom Videotext-/Teletext System des angewählten Fernsehsenders,
 - die vorheriger <= oder die nächsten => Seiten
 - die vorherige gewählten Seiten
 - eines anderen Themas.

Schnelle Wahl von Videotext-Teletextseiten

- Drücken Sie P - um die vorhergehenden Textseiten zu wählen.
- Drücken Sie P + um die nächsten Textseiten zu wählen.

Vorherige Videotext-/Teletextseite wählen

- Drücken Sie die PnP Taste.
- ▷ Die vorherige gewählte Videotext-/Teletextseite erscheint erneut.



Eine Mehrfachseite wählen

Wenn die gewählte Videotext-/Teletextseite mehrere Textseite enthält, erscheint eine Textseite auf dem Bildschirm.

Die farbige Seitenzahl in der ersten Informationszeile verweist auf die angezeigte Textseite.

Die Seitenzahlen der anderen Mehrfachseiten erscheint in weiß, sobald das Programm sie gefunden hat.

- Drücken Sie MENU - um die vorhergehende Textseite zu wählen.
- Drücken Sie MENU + um die nächste Textseite zu wählen.

Das Inhaltsverzeichnis wählen

- Drücken Sie die weiße Farbtaste e.
- ▷ Das Inhaltsverzeichnis erscheint.

Besondere Videotext-/Teletext-Funktionen

Seitenstopp

Sie können das Suchen des Seitenzähler stoppen, wenn Sie eine falsche Ziffer eingegeben haben oder wenn die Textseite nicht vorhanden ist.

- o Drücken Sie .
- ▷  erscheint in der ersten Informationszeile.
Der Seitenzähler stoppt das Suchen der Seitenzahl.
- o Geben Sie eine andere Seitenzahl ein.
- ▷  verschwindet.



Verborgene Information

Bestimmte Seiten enthalten verborgene Informationen, beispielsweise die Auflösungen vom Rätseln oder Puzzles.

- o Drücken Sie  um die verborgene Information abzurufen.
- o Drücken Sie erneut  um die verborgene Information auszuschalten.

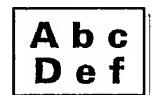


Unterbrechung

- o Drücken Sie .
- ▷ Das Fernsehprogramm erscheint.
- ▷  gibt an, daß Sie noch im Videotext-/Teletextmodus sind.
Vor der Unterbrechung des Videotextes können Sie eine Seitenzahl wählen.
Wenn die Seite gefunden ist, erscheint die Informationszeile kurz auf dem Bildschirm.
- o Drücken Sie erneut .
- ▷ Videotext/Teletext erscheint wieder.

Vermischen

- o Drücken Sie .
- ▷ Die Videotextseite überlagert das Programm auf dem Bildschirm.
- o Drücken Sie erneut .
- ▷ Nur die Videotext-/Teletextseite wird angezeigt.



Vergrößern

- o Drücken Sie , um die obere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- o Drücken Sie erneut , um die untere Hälfte der Videotext-/Teletextseite zu vergrößern.
- o Drücken Sie nochmals , um zur normalen Seitengröße zurückzukehren.

Mehrfachseite

Bei Mehrfachseiten können Sie eine bestimmte Seite abrufen.

- o Geben Sie die Seitenzahl ein.
- o Drücken Sie .
- o Geben Sie die Seitenzahl mit den Zifferntasten ein : z.B. 3 für die dritte von sieben Folgeseiten.
- o Drücken Sie  um den Subkode zu löschen.

Untertitel und "Letzte Meldungen"

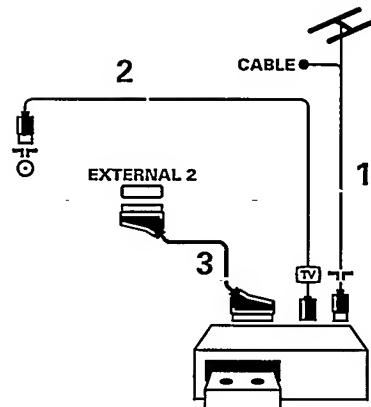
- o Wählen Sie die Videotext-Leitseite (meistens Seite 100).
- o Wählen Sie die Seitenzahl für Untertitel oder "Letzte Meldungen".
- ▷ Falls vorhanden, erscheinen Untertitel oder "Letzte Meldungen" unten im Bild.

Periphere Geräte

Es gibt eine breite Palette von elektronischen Geräten, die an Ihr Fernsehgerät angeschlossen werden können. Das nachfolgende Anschlußdiagramm zeigt Ihnen, wie die verschiedenen Geräte an der Rückseite oder der Vorderseite des Fernsehers angeschlossen werden sollten.

Fernsehgerät und Videorecorder

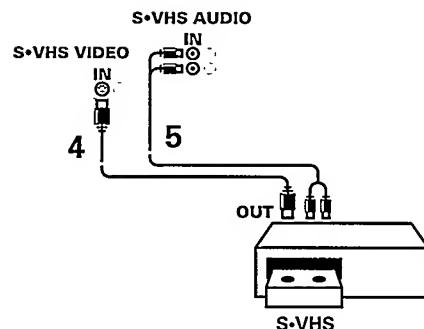
- Schließen Sie die Antennenkabel 1 und 2 so an, wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an 3 anschließen.



S-VHS Videorecorder

- Wenn Sie einen Videorecorder mit S-VHS Steckern haben, schließen Sie in diesem Fall sowohl die Antennenkabel 1 und 2 als die S-VHS-Kabel 4 und 5.

Schließen Sie **kein** zusätzliches Euro-A/V-Kabel an.



ODER

- Falls Sie einen S-VHS-Videorecorder mit einem S-VHS-Eurostecker besitzen, schließen Sie in diesem Fall sowohl die Antennenkabel 1 und 2, als auch das Euro-A/V-Kabel 3 an.

Schließen Sie niemals die S-VHS-Kabel eines S-VHS-Videorecorders an ein Fernsehgerät an, wenn gleichzeitig auch ein Videorecorder über den Eurostecker am Fernsehgerät angeschlossen ist.

Die Euro-A/V-Buchse hat keine Funktion.

Deutsch

Suche und Speicherung des Testbildes Ihres Videorecorders

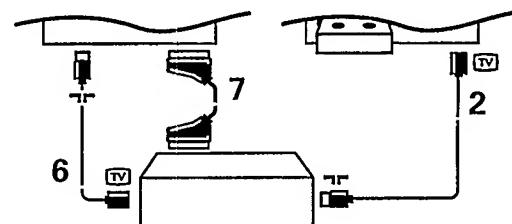
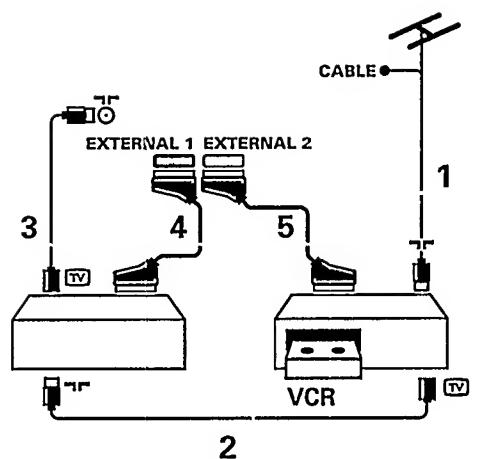
- Entfernen Sie den Antennenstecker aus die Antennenbuchse Ihres Videorecorders.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät und Ihren Videorecorder ein.
- Drücken Sie die Install-Taste vorne am Fernsehgerät oder rufen Sie das Menü System Einstellungen auf über das Hauptmenü.
- ▷ Das Menü **SYSTEM EINSTELLUNGEN** erscheint.
- Suchen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders in der gleichen Weise, wie bei einem Fernsehsender. Siehe Einstellungen, Suche und Speicherung der Fernsehsender, S. 5.
- Speichern Sie das Testbild entweder unter der Programnummern 0 oder zwischen 50 und 59.
- Schließen Sie den Antennenstecker erneut fest an die Antennenbuchse Ihres Videorecorders nachdem Sie das Testsignal gespeichert haben.

Fernsehgerät, Videorecorder 1 und ein oder mehrere periphere Geräte

- Schließen Sie die Antennenkabel 1, 2 und 3 so an wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch die Euro-A/V-Kabel 4 und 5 anschließen.
- Suchen Sie das Testsignal Ihres peripheren Gerätes in der gleichen Weise, wie bei einem Videorecorder.

Verbinden Sie mehrere periphere Geräte miteinander mit Hilfe eines zusätzlichen Antennenkabels 6. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an 7 anschließen.

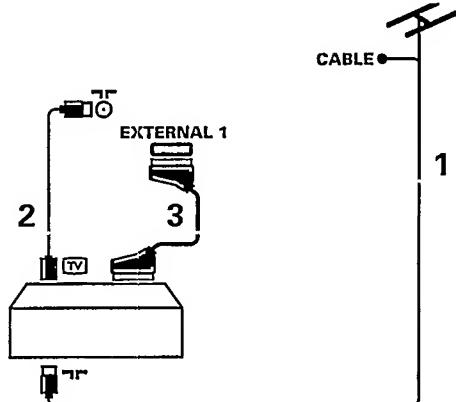
Es ist nur mit **EXTERNAL 2** möglich, Programme sowohl von Ihrem Fernsehgerät als auch von anderen angeschlossenen Geräten aufzunehmen. Siehe Aufnehmen mit Ihrem Videorecorder, S. 29.



Fernsehgerät und LD-Spieler oder Satellitentuner

- Schließen Sie die Antennenkabel 1 und 2 so an, wie in der nebenstehende Abbildung gezeigt. Sie erhalten eine bessere Bildqualität wenn Sie zusätzlich noch ein Euro-A/V-Kabel an 3 anschließen.

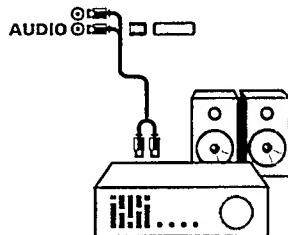
Suchen Sie das Testsignal Ihres Geräts in der gleichen Weise, wie bei einem Videorecorder.



Audiogeräte

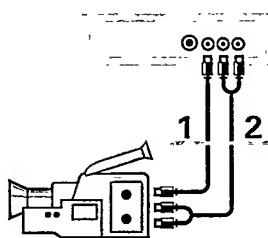
Sie können den Ton Ihres Fernsehers über Ihre Audiogeräte hören.

- Dazu schließen Sie die Audiokabel an den Audio-Eingang und an **AUDIO L** und **R** Ihres Fernsehgeräts an.
- Drücken Sie  auf der Fernbedienung.
- ▷ Die Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts werden ausgeschaltet.



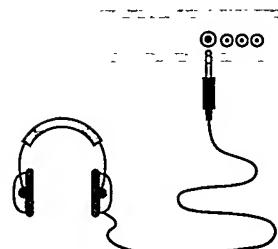
Kamera und Camcorder

- Schließen Sie Ihre Kamera oder Ihren Camcorder an FRONT auf der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts an.
- Verbinden Sie das Gerät mit Video 1 und Audio L 2, wenn es sich um ein Mono-Gerät handelt.
- Wählen Sie Mono im Menü TON. Siehe Hauptmenü, Einstellen des Tones, Ton-Mode, S. 13.
- Schließen Sie Audio R 2 an, wenn Sie ein Stereo-Gerät besitzen.
- Wählen Sie Stereo im Menü TON.



Kopfhörer

- Schließen Sie den Stecker an den Kopfhöreranschluß  an der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts an.
- Regeln Sie die Lautstärke mit  - oder +.
- Drücken Sie  auf der Fernbedienung.
- ▷ Die eingebauten Lautsprecher Ihres Fernsehgeräts werden ausgeschaltet.
Der Kopfhöreranschluß hat einen Innerwiderstand von 8 bis 4000 Ohm und einen 6,3 mm Klinkenstecker.



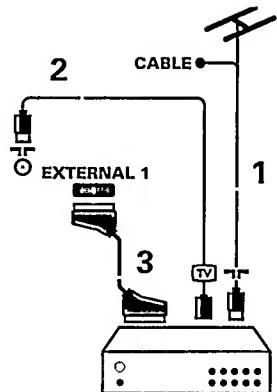
Decoder

Das Kabelfernsehen bietet Ihnen eine große Auswahl von Programmen. Die meisten davon sind kostenlos, andere müssen vom Zuschauer bezahlt werden. Dies bedeutet, daß Sie bei der Gesellschaft, deren Programme Sie sehen möchten, ein Abonnement lösen müssen. Diese Gesellschaft wird Ihnen ein passendes Dekodiergerät zur Verfügung stellen, damit Sie diese Programme unverzerrt betrachten können.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Fachhändler. Beachten Sie auch die Broschüre, die dem Dekodiergerät beigelegt wird.

Anschließen eines Decoders mit einer Antennenbuchse an das Fernsehgerät

- Schließen Sie die Antennenkabel 1 und 2 an, wie in nebenstehender Abbildung gezeigt. Falls Ihr Decoder über eine Euro-A/V-Buchse verfügt, können Sie eine bessere Bildqualität erreichen, wenn Sie ihn zusätzlich mit einem Euro-A/V-Kabel 3 anschließen.



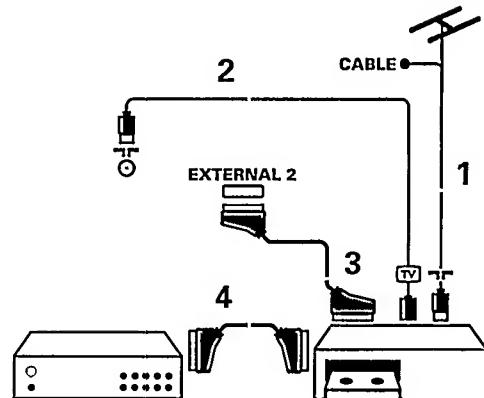
Anschließen eines Decoders ohne Antennenbuchse an das Fernsehgerät

- Schließen Sie Ihr Decoder an das Fernsehgerät an nur mit einem Euro-A/V-Kabel 3.

Anschließen des Decoders an den Videorecorder

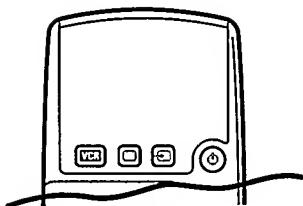
Einige Videorecorder verfügen über eine spezielle Euro-A/V-Buchse für den Decoder.

- Schließen Sie ein Euro-A/V-Kabel an die Euro-A/V-Buchse Ihres Decoders und an die spezielle Euro-A/V-Buchse Ihres Videorecorders an. Beachten Sie auch die Betriebsanleitung Ihres Videorecorders.
- Anschließen des Videorecorders an das Fernsehgerät, siehe weiter oben.



Wenn Sie noch andere Geräte an Ihr Fernsehgerät anschließen möchten, wenden Sie sie bitte an Ihren Fachhändler.

Bild und Tonwiedergabe



Die meisten Audio- und Videogeräte unserer Produktreihe können mit der Fernbedienung gesteuert werden.

a. Von einem Gerät aus, das nur mit einem **Antennenkabel** angeschlossen ist.

- Fernsehgerät einschalten.
- Mit den Zifertasten die Programmnummer wählen, unter der Sie das Testsignal gespeichert haben.
- Gerät mit der Fernbedienung einschalten.
- ▷ Das Bild und/oder Ton wird wiedergegeben.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?
○ Geben Sie mit den Zifertasten die Programmnummer des Fernsehsenders ein, den Sie sehen möchten.

b. Von einem Gerät aus, das mit einem **Euro-A/V-Kabel** angeschlossen ist.

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- Schalten Sie Ihr A/V-Gerät ein.
- ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben oder entzerrt.

Ist dies nicht der Fall ?

- Drücken Sie mehrmals die Taste bis die Angabe **EXT1**, **EXT2** oder **FRONT** erscheint auf dem Bildschirm, abhängig wo Sie Ihr Gerät angeschlossen haben, auf der Rückseite oder an der Vorderseite Ihres Fernsehgeräts.
- ▷ Entweder das Bild und/oder der Ton wird/werden wiedergegeben oder entzerrt.

Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?
○ Drücken Sie die Taste .

c. Von einem S-VHS-Recorder, der mit S-VHS-Kabeln angeschlossen ist.

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- Drücken Sie mehrmals die Taste  bis die Angabe **EXT2** auf dem Bildschirm erscheint .
- Schalten Sie Ihren S-VHS-Recorder ein.
- ▷ Das Bild, das in Ihrem Videorecorder auf einer bespielter Videokassette gespeichert ist oder von einem Fernsehsender ausgestrahlt wird, wird wiedergegeben.

d. Von einem Gerät aus, das vorne am Fernsehgerät angeschlossen ist.

- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.
- Drücken Sie mehrmals die Taste  bis die Angabe **FRONT** auf dem Bildschirm erscheint .
- Schalten Sie das angeschlossenes Gerät ein.
- ▷ Das Bild wird wiedergegeben.
Möchten Sie das Fernsehprogramm wieder sehen ?
- Geben Sie mit den Zifferntasten die Programmnummer des Fernsehenders ein, den Sie sehen möchten.

Bedienung des Videorecorders über die Fernbedienung

- Halten Sie die Taste **VCR** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig eine der Videorecorder-Tasten :
VCR + ► für Wiedergabe
VCR + ● für Aufnahme
VCR + ■ für Stopp
VCR + ◀◀ für Zurückspulen
VCR + ►► für Vorwärtsspulen
VCR + ⏴ für Timer.

Aufnahme mit Ihrem Videorecorder

1. Aufnahme eines Fernsehprogramms

unter ausschließlicher Verwendung eines Antennenkabels.

- Programmnummer auf dem Videorecorder einstellen.
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

unter Verwendung eines Euro-A/V-Kabels an die EXTERNAL 2 -Euro-A/V-Buchse angeschlossen.

- Wählen Sie die Programmnummer auf dem Fernsehgerät.
- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für AUFN. QUELLENWAHL im HAUPTMENÜ 2.
▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint.
- Drücken Sie die rote Taste a.
▷ TV ZUM EXT 2 wird angezeigt.
- Stellen Sie den Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.)
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

unter Verwendung eines Euro-A/V-Kabels an die EXTERNAL 1-Euro-A/V-Buchse angeschlossen.

- Wählen Sie die Programmnummer auf dem Fernsehgerät.
- Stellen Sie den Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.)
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

2. Aufnahme eines Programms von angeschlossenen peripheren Geräten

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Drücken Sie MENU.
- Drücken Sie die entsprechende Farbtaste für AUFN. QUELLENWAHL im HAUPTMENÜ 2.
▷ AUFN. QUELLENWAHL erscheint.
- Wählen Sie mit den Farbtasten, von welchem angeschlossenen Gerät Sie aufnehmen wollen.
▷ Ihre Wahl leuchtet auf.
- Stellen Sie Ihren Videorecorder auf Aufnahme ein. (Schauen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung Ihres Videorecorders nach.)
- Drücken Sie Aufnahme ● unter dem Deckel auf der Fernbedienung oder an Ihrem Videorecorder.

AUFN.-QUELLENWAHL	
a	■ TV zum EXT 2
b	■ EXT 1 zum EXT 2
c	■ FRONT zum EXT 2
wähle : a-c menu off	

Nützliche Hinweise

Schlechtes Bild

Haben Sie das richtige TV-System gewählt ? Befinden sich Ihr Fernsehgerät oder ihre Hausantenne zu nahe bei Lautsprechern, nicht geerdeten Audiogeräten oder Neonlichten usw.?

Berge oder hohe Gebäude können Doppelbilder oder Geisterbilder verursachen. Manchmal können Sie die Bildqualität durch einen Richtungswechsel der Außenantenne verbessern. Ist das Bild nicht zu erkennen ? Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben oder eine Frequenzfeineinstellung vorgenommen haben. Siehe Einstellungen, S.5. Sind Helligkeit und Kontrast nicht richtig eingestellt ? Drücken Sie die **PP** Taste. Schalten Sie Ihr Fernsehgerät über Nacht mit **①** an der Vorderseite des Geräts aus.

Kein Bild

Ist die Antenne sorgfältig angeschlossen ? Sind die Stecker gut in der Antennenbuchse befestigt ? Ist das Antennenkabel in gutem Zustand und mit den richtigen Buchsen versehen ? Sind die Anschlußvorrichtungen für ein eventuell installiertes Zweitgerät in gutem Zustand ? Im Zweifelsfalle sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.

KEIN BILD bedeutet, daß die gewählten peripheren Geräte kein Bild übertragen. Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung gedrückt ? Versuchen Sie es noch einmal. Haben Sie nochmals **≡** gedrückt, nachdem Sie auf Videotext/Teletext umgeschaltet haben ? Ist die Kindersicherung ausgeschaltet ? Siehe Sonderfunktionen, S. 14.

Ton

Haben Sie den Ton vielleicht mit der **☒** Taste unterbrochen ? Waren die internen Lautsprecher vielleicht mit dem Schalter hinten am Fernsehgerät abgeschaltet ? Sie Zusatzlautsprecher, S. 27. Kommt der Klang nur aus einem der Lautsprecher? ist die Balance vielleicht ganz auf die eine Seite eingestellt ? Siehe Menü Ton, S. 12. Wählen Sie **SPATIAL EIN** im Menü Ton, wenn kein Ton aus den hinteren Zusatzlautsprechern kommt. Siehe Spatial- und Surround-Raumklang, S. 12.

Fernbedienung

Gehorcht Ihr Fernsehgerät der Fernbedienung nicht mehr ? Drücken Sie wieder die Taste **□**. Vielleicht sind die Batterien leer. Siehe Vorbereitung, S. 2.

Menü

Haben Sie das falsche Menü gewählt ? Drücken Sie nochmals **MENU** oder **off**, um das Menü zu verlassen.

Anschlüsse

Prüfen Sie, ob Ihre peripheren Geräte tatsächlich sorgfältig angeschlossen sind. Siehe Seite 23. Sind die peripheren Geräte eingeschaltet ?

Keine Lösung ?

Schalten Sie Ihr Fernsehgerät aus und dann wieder ein.

Versuchen Sie niemals, ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren.

Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate oder rufen Sie einen Fernsehtechniker, wenn gar nichts hilft, oder wenn :

- ▷ ein weißer horizontaler Strich über den ganzen Bildschirm erscheint



- ▷ die Anzeigen vorne am Fernsehgerät blinken, ohne daß Sie auf der Fernbedienung eine Taste gedrückt haben.

Table of TV frequencies.

Frequenztabelle der Fernsehsender.

Liste des fréquences des émetteurs.

Frequentietabel TV-zenders.

Tabella delle frequenze delle trasmittenti.

Lista de freqüencias.

Tabla de frecuencias de transmisión de televisión.

Frekvens oversigt.

Frekvenstabell.

Tabell över TV-frekvenser.

TV-taajuksien taulukko.

GB

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabellen aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgesellschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

NL

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I

Le frequenze usate da una società di teledistribuzione possono essere differenti da quelle sulla tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostre rivenditore per informazioni specifiche.

E

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañía de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P

As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvige fra disse, kontakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere information.

N

Frekvensene som benyttes på et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S

Frekvenserna som används i kabel-TV-nätet kan avvika från frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF

Kaapeliyhtiöiden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiöstä tai myyjältä.

EUROPA

CHANNEL...FREQ (MHz)

E2 48.25
E3 55.25
E4 62.25

ITALY

CANALE...FREQ (MHz)

A 53.75
B 62.25
C 82.25

FRANCE

CANAL...FREQ (MHz)

2 55.75
3 60.50
4 63.75

EUROPA

CHANNEL...FREQ (MHz)

E5 175.25
E6 182.25
E7 189.25
E8 196.25
E9 203.25
E10 210.25
E11 217.25
E12 224.25

ITALY

CANALE...FREQ (MHz)

D 175.25
E 183.75
F 192.25
G 201.25
H 210.25
H1 217.25

FRANCE

CANAL...FREQ (MHz)

5 176.0
6 184.0
7 192.0
8 200.0
9 208.0
10 216.0

Canaux interbande

B 116.75
C 128.75
D 140.75
E 159.75
F 164.75
G 176.75
H 188.75
I 200.75
J 212.75
K 224.75
L 236.75
M 248.75
N 260.75
O 272.75
P 284.75
Q 296.75

S11 231.25
S12 238.25
S13 245.25
S14 252.25
S15 259.25
S16 266.25
S17 273.25
S18 280.25
S19 287.25
S20 294.25

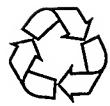
S21 303.25
S22 315.25
S23 327.25
S24 339.25
S25 351.25
S26 363.25
S27 376.25
S28 387.25
S29 399.25
S30 411.25
S31 423.25
S32 435.25
S33 447.25

H1 303.25
H2 311.25
H3 319.25
H4 327.25
H5 335.25
H6 343.25
H7 351.25
H8 359.25
H9 367.25
H10 375.25
H11 383.25
H12 391.25
H13 399.25
H14 407.25
H15 415.25
H16 423.25
H17 431.25
H18 439.25
H19 447.25

21 471.25
22 479.25
23 487.25
24 495.25
25 503.25
26 511.25
27 519.25
28 527.25
29 535.25
30 543.25
31 551.25
32 559.25
33 567.25
34 575.25
35 583.25
36 591.25
37 599.25
38 607.25
39 615.25
40 623.25
41 631.25
42 639.25
43 647.25
44 655.25

45 663.25
46 671.25
47 679.25
48 687.25
49 695.25
50 703.25
51 711.25
52 719.25
53 727.25
54 735.25
55 743.25
56 751.25
57 759.25
58 767.25
59 775.25
60 783.25
61 791.25
62 799.25
63 807.25
64 815.25
65 823.25
66 831.25
67 839.25
68 839.25
69 855.25

Printed in Belgium



3104 305 4370.1